TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 60/2022/HS-PT
Ngày: 20-6-2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Hữu Hồng

Các Thẩm phán: Ông Dư Thành Trung

Ông Đặng Ngọc Bình

- Thư ký phiên tòa: Bà Đào Thị Lương - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Khanh - Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 6 năm 2022, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 19/TLPT-HS ngày 21/01/2022 đối với bị cáo Đinh Văn N, do có kháng cáo của bị cáo và bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 93/2021/HS-ST ngày 13/12/2021 của Tòa án nhân dân huyện D, tỉnh Lâm Đồng.

- Bị cáo kháng cáo:

Đinh Văn N; sinh năm 1965 tại tỉnh Bình Dương; nơi ĐKHKTT và cư trú: Thôn T, xã Đ, huyện D, tỉnh Lâm Đồng; trình độ học vấn: Lớp 5/12; nghề nghiệp: Làm nông; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông Đinh Ngọc Ch, sinh năm 1937 (đã chết) và bà Võ Thị Th, sinh năm 1938 (đã chết); vợ bà Đoàn Thị Xuân M, sinh năm 1980 (đã ly hôn) và có 01 người con sinh năm 2003; tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện đang tại ngoại (có mặt).

- Người bào chữa cho bị cáo: Luật sư Nguyễn Tuấn H – Văn phòng Luật sư Phan Công Q, Đoàn Luật sư tỉnh Lâm Đồng (có mặt).

- Bị hại kháng cáo: Ông Ngô Xuân Tr, sinh năm 1966; nơi cư trú: Thôn T1, xã Đ, huyện D, tỉnh Lâm Đồng (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 09 giờ ngày 16/02/2021, ông Đinh Văn H đến vườn nhà tại thôn T1, thì gặp ông Ngô Xuân Tr đang làm ở vườn cà phê bên cạnh, ông H dừng lại và nói chuyện về việc hôm trước mình có làm gãy một số cây cà phê tại vườn của ông Tr. Một lúc sau, hai bên có xảy ra cãi vã dẫn đến việc ông Tr dùng tay đánh vào mặt của ông H. Lúc này bị cáo Đinh Văn N ở gần đó thấy sự việc xảy ra nên đến can ngăn. Do hai bên không chịu nghe lời can ngăn và bực tức trước việc ông Tr đánh ông H, bị cáo N đã dùng 01 cây gậy có nhiều góc cạnh lượm được tại vườn đánh trúng đầu của ông Tr làm cây gậy gãy làm đôi. Ông Tr cũng nhặt 02 cây gậy khác lên đánh lại ông H và bị cáo N. Sau đó các bên tự dừng việc đánh nhau lại và đi điều trị tại bệnh viện. Sau khi sự việc xảy ra, ông Ngô Xuân Tr và ông Đinh Văn H có đơn xin giám định thương tích và đề nghị khởi tố vụ án hình sự.

Tại Kết luận giám định về thương tích của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng xác định tỷ lệ tổn thương cơ thể gây nên tại thời điểm giám định của Ngô Xuân Tr là 2% tổn thương do vật sắc gây nên; tỷ lệ tổn thương cơ thể gây nên tại thời điểm giám định của Đinh Văn H là 0%, tổn thương do vật tày gây nên.

Tại Kết luận giám định số 1196 ngày 07/09/2021 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng xác định: Hai cây gậy gỗ được gửi đi giám định được tách rời từ một đoạn cây (thu của bị cáo N), hai cây gậy gỗ gửi đi giám định có khả năng gây ra vết thương vùng đỉnh đầu phải của ông Ngô Xuân Tr.

Vật chứng thu giữ: 01 cây gỗ dài 64cm, đường kính hai đầu lần lượt là 06cm và 03cm; 01 cây gỗ dài 77cm, đường kính hai đầu lần lượt là 03cm và 12cm; 01 cây gỗ dài 118 cm, đường kính hai đầu lần lượt là 03cm và 01cm; 01 cây gỗ dài 64 cm, đường kính hai đầu lần lượt là 05cm và 04cm; 01 cây gỗ dài 58 cm, đường kính hai đầu lần lượt là 04cm và 03cm (do sau khi sự việc xảy ra cây gậy vứt lại vườn có nhiều cây gậy gỗ khác nên Cơ quan điều tra thu giữ để các bên liên quan nhận dạng xác định).

Về trách nhiệm dân sự: Bị hại là ông Ngô Xuân Tr yêu cầu bồi thường tiền chụp phim 750.000đ; tiền công người trực tiếp nuôi dưỡng trong thời gian điều trị trong 10 ngày là 5.000.000đ; tổn thất về tinh thần 5.000.000đ; tiền thu nhập bị mất trong 90 ngày x 300.000đ/ngày thành tiền 27.000.000đ. Tổng cộng số tiền yêu cầu bị cáo N bồi thường là 37.750.000đ. Tất cả các khoản chi phí trên không có hóa đơn chứng từ. Đối với tiền thuốc thì bảo hiểm đã chi trả, còn tiền xe đưa đi cấp cứu thì ai đó đã trả nên ông không yêu cầu bồi thường. Bị cáo

đã nộp tiền bồi thường cho bị hại tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện D, tỉnh Lâm Đồng số tiền 2.000.000đ.

Cáo trạng số 97/Ctr-VKS ngày 12/11/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện D, tỉnh Lâm Đồng đã truy tố bị cáo Đinh Văn N về tội *"Cố ý gây thương tích"* theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 (sau đây viết là BLHS 2015).

Bản án hình sự sơ thẩm số 93/2021/HSST ngày 13/12/2021 của Tòa án nhân dân huyện D, tỉnh Lâm Đồng đã xử:

1. Tuyên bố bị cáo Đinh Văn N phạm tội *"Cố ý gây thương tích"*.

Áp dụng theo điểm a khoản 1 Điều 134, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 50; Điều 38 BLHS 2015.

Xử phạt bị cáo Đinh Văn N 06 (sáu) tháng tù thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt giam.

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng các Điều 584, 585, 586, 590 và khoản 2 Điều 357 của Bộ luật Dân sự năm 2015. Buộc bị cáo Đinh Văn N bồi thường cho bị hại Ngô Xuân Tr 10.600.000đ. Bị cáo đã nộp 2.000.000đ tại Chi cục thi hành án dân sự huyện D theo biên lai thu tiền Số 0002274 ngày 19/11/2021, bị cáo phải tiếp tục bồi thường số tiền 8.600.000đ.

Ngoài ra bản án còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 15/12/2021 bị cáo Đinh Văn N kháng cáo kháng cáo xin được hưởng án treo.

Ngày 27/12/2021 bị hại Ngô Xuân Tr kháng cáo yêu cầu tăng hình phạt đối với bị cáo N và tăng mức tiền bồi thường lên 37.000.000đ.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo không thắc mắc khiếu nại bản án sơ thẩm và giữ nguyên kháng cáo xin được hưởng án treo; bị hại Ngô Xuân Tr thay đổi yêu cầu kháng cáo đề nghị HĐXX trả hồ sơ để điều tra bổ sung, lý do bị cáo yêu cầu giám định lại thương tích vì cho rằng tỷ lệ thương tật phần trăm cao hơn 2%, Cơ quan điều tra làm sai lệch hồ sơ vụ án và không xuất trình thêm chứng cứ nào khác.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng căn cứ điểm a khoản 1 Điều 356; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự, đề nghị không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, không chấp nhận kháng cáo của bị hại, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Xét đơn kháng cáo của bị cáo Đinh Văn N và bị hại Ngô Xuân Tr gửi đến trong hạn luật định và đúng quy định nên thời hạn kháng cáo của bị cáo và bị hại là hợp lệ, nội dung kháng cáo của bị cáo N là xin được hưởng án treo; của bị hại Tráng là yêu cầu tăng hình phạt đối với bị cáo N và tăng mức tiền bồi thường lên 37.000.000đ. Tại phiên toà, bị hại thay đổi nội dung kháng cáo, đề nghị trả hồ sơ để điều tra lại và không xuất trình thêm chứng cứ nào khác.

[2] Vào khoảng 09 giờ ngày 16/02/2021, giữa ông Đinh Văn H và ông Ngô Xuân Tr có xãy ra cải nhau dẫn đến xô xát, lúc này Đinh Văn N đang làm vườn ở bên cạnh chạy sang can ngăn. Do hai bên không chịu nghe lời căn ngăn và bực tức trước việc ông Tr đánh ông H nên bị cáo N đã nhặt 01 cây gậy có đường kính một đầu 6cm và một đầu 3cm đánh vào đầu của ông Tr làm cây gậy gãy làm đôi gây thương tích cho ông vết thương dài 5cm trên đỉnh đầu, theo Kết luận giám định về thương tích của Trung tâm Pháp y tỉnh Lâm Đồng xác định tỷ lệ tổn thương cơ thể gây nên tại thời điểm giám định của Ngô Xuân Tr là 2% tổn thương do vật sắc gây nên. Ông Tr cũng nhặt 02 cây gậy khác lên đánh lại ông H và ông Nghĩa nhưng không gây thương tích.

[3] Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo thành khẩn khai báo, thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện D, tỉnh Lâm Đồng đã xét xử. Tội phạm và hành vi thực hiện tội phạm của bị cáo đã được bản án sơ thẩm phân tích, đánh giá và tuyên bố bị cáo Đinh Văn N phạm tội *"Cố ý gây thương tích"* theo điểm a khoản 1 Điều 134 BLHS 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật.

[4] Xét kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo và kháng cáo của bị hại, Hội đồng xét xử (sau đây viết là HĐXX) thấy rằng: Qua lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm và phiên tòa phúc thẩm, khi quyết định hình phạt cấp sơ thẩm đã áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 BLHS 2015 đối với bị cáo. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo xuất trình Biên lai số 0002334 ngày 09/3/2022 tại Cục Thi hành án dân sự tỉnh Lâm Đồng đã khắc phục hậu quả số tiền theo bản án sơ thẩm đã tuyên. Xét động cơ, mục đích hành vi phạm tội của bị cáo thì thấy rằng, do thấy ông H là anh ruột của bị cáo và ông Tr là em rể của bị cáo xảy ra xô xát, ông Tr dùng tay đánh ông H nên đến can ngăn, do bức xúc vì hành vi can ngăn của mình không được, đồng thời phía bị hại Tr cũng dùng cây cà phê đánh lại nên bị cáo đã nhặt cây cà phê trong vườn đánh trúng vào đầu ông Tr gây thương tích là 2%. Tuy thương tích không đáng kể nhưng hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, phía bị hại cũng có một phần lỗi, bản án sơ thẩm áp dụng Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 tuyên xử bị cáo 06 tháng tù là quá nghiêm khắc. HĐXX thấy rằng bị cáo có nhân thân tốt, lần đầu phạm tội thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, đã khắc phục hậu quả, bản thân bị cáo sứa khỏe kém do mổ tim nên cần áp dụng cho bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự tại

điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, công việc ổn định nên cần áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ tác dụng răn đe giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm nói chung.

Đối với yêu cầu kháng cáo của bị hại đề nghị trả hồ sơ điều tra bổ sung nhưng không xuất trình được chứng cứ để chứng minh cho yêu cầu kháng cáo nên HĐXX không chấp nhận kháng cáo của bị hại.

[6] Về án phí: Bị cáo Đinh Văn N không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Không chấp nhận kháng cáo của bị hại Ngô Xuân Tr.

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Đinh Văn N, sửa bản án sơ thẩm.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Đinh Văn N phạm tội *"Cố ý gây thương tích"*.

2. Về hình phạt: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 50; Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt bị cáo Đinh Văn N 06 (sáu) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 (mười hai) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (ngày 20/6/2022).

Giao bị cáo Đinh Văn N cho Ủy ban nhân dân xã Đ, huyện D, tỉnh Lâm Đồng nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017. Trong trường hợp các bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự.

(đã giải thích chế định án treo cho bị cáo)

2. Về án phí: Bị cáo Đinh Văn N không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không có kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:
- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);
- Vụ GĐKT I – TANDTC (01);
- Phòng KTNV&THA (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- Phòng PV27- CA tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND huyện D (02);
- VKSND huyện D (01);
- Cơ quan CSĐT CA huyện D 01);
- Cơ quan THAHS CA huyện D (01);
- Bị cáo (01); Bị hại (01);
- Người bào chữa (01);
- Hồ sơ THAHS (04);
- Lưu hồ sơ; Án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Hữu Hồng